THE MYSTERY OF PREDESTINATION MADE SIMPLE BY THE MESSAGE

LE MYSTÈRE DE LA PRÉDESTINATION RENDU SIMPLE PAR LE MESSAGE

GENESIS 3:17-19	GENÈSE 3.17-19
17 *And unto Adam he said, Because thou hast hearkened unto the voice of thy wife, and hast eaten of the tree, of which I commanded thee, saying, Thou shalt not eat of it: cursed is the ground for thy sake; in sorrow shalt thou eat of it all the days of thy life;*	**17** *Il dit à l'homme : Puisque tu as écouté la voix de ta femme, et que tu as mangé de l'arbre au sujet duquel je t'avais donné cet ordre : Tu n'en mangeras point! le sol sera maudit à cause de toi. C'est à force de peine que tu en tireras ta nourriture tous les jours de ta vie,*
18 *Thorns also and thistles shall it bring forth to thee; and thou shalt eat the herb of the field;*	**18** *il te produira des épines et des ronces, et tu mangeras de l'herbe des champs.*
19 *In the sweat of thy face shalt thou eat bread, till thou return unto the ground; for out of it wast thou taken: for dust thou art, and unto dust shalt thou return.*	**19** *C'est à la sueur de ton visage que tu mangeras du pain, jusqu'à ce que tu retournes dans la terre, d'où tu as été pris ; car tu es poussière, et tu retourneras dans la poussière.*

JOHN 6:37-40	JEAN 6.37-40
37 All that the Father giveth me shall come to me; and him that cometh to me I will in no wise cast out.	37 Tous ceux que le Père me donne viendront à moi, et je ne mettrai pas dehors celui qui vient à moi;
38 For I came down from heaven, not to do mine own will, but the will of him that sent me.	38 car je suis descendu du ciel pour faire, non ma volonté, mais la volonté de celui qui m'a envoyé.
39 And this is the Father's will which hath sent me, that of all which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up again at the last day.	39 Or, la volonté de celui qui m'a envoyé, c'est que je ne perde rien de tout ce qu'il m'a donné, mais que je le ressuscite au dernier jour.
40 And this is the will of him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day.	40 La volonté de mon Père, c'est que quiconque voit le Fils et croit en lui ait la vie éternelle; et je le ressusciterai au dernier jour.

JOHN 8:42	JEAN 8.42
42 *Jesus said unto them,* If God were your Father, ye would love me: for I proceeded forth and came from God; neither came I of myself, but he sent me.	42 *Jésus leur dit :* Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez, car c'est de Dieu que je suis sorti et que je viens; je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé.

ROMANS 8:28-39

28 *And we know that all things work together for good to them that love God, to them who are the called according to his purpose.*

29 *For whom he did foreknow, he also did predestinate to be conformed to the image of his Son, that he might be the firstborn among many brethren.*

30 *Moreover whom he did predestinate, them he also called: and whom he called, them he also justified: and whom he justified, them he also glorified.*

31 *What shall we then say to these things? If God be for us, who can be against us?*

32 *He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?*

33 *Who shall lay any thing to the charge of God's elect? It is God that justifieth.*

34 *Who is he that condemneth? It is Christ that died, yea rather, that is risen again, who is even at the right hand of God, who also maketh intercession for us.*

35 *Who shall separate us from the love of Christ? shall tribulation,*

ROMAINS 8.28-39

28 *Nous savons, du reste, que toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés selon son dessein.*

29 *Car ceux qu'il a connus d'avance, il les a aussi prédestinés à être semblables à l'image de son Fils, afin que son Fils fût le premier-né entre plusieurs frères.*

30 *Et ceux qu'il a prédestinés, il les a aussi appelés; et ceux qu'il a appelés, il les a aussi justifiés; et ceux qu'il a justifiés, il les a aussi glorifiés.*

31 *Que dirons-nous donc à l'égard de ces choses? Si Dieu est pour nous, qui sera contre nous?*

32 *Lui, qui n'a point épargné son propre Fils, mais qui l'a livré pour nous tous, comment ne nous donnera-t-il pas aussi toutes choses avec lui?*

33 *Qui accusera les élus de Dieu? C'est Dieu qui justifie!*

34 *Qui les condamnera? Christ est mort; bien plus, il est ressuscité, il est à la droite de Dieu, et il intercède pour nous!*

35 *Qui nous séparera de l'amour de Christ? Sera-ce la tribulation, ou l'angoisse, ou la persécution,*

or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword?

36 *As it is written, For thy sake we are killed all the day long; we are accounted as sheep for the slaughter.*

37 *Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us.*

38 *For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come,*

39 *Nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.*

ou la faim, ou la nudité, ou le péril, ou l'épée?

36 *selon qu'il est écrit : C'est à cause de toi qu'on nous met à mort tout le jour, qu'on nous regarde comme des brebis destinées à la boucherie.*

37 *Mais dans toutes ces choses nous sommes plus que vainqueurs par celui qui nous a aimés.*

38 *Car j'ai l'assurance que ni la mort ni la vie, ni les anges ni les dominations, ni les choses présentes ni les choses à venir, ni les puissances,*

39 *ni la hauteur, ni la profondeur, ni aucune autre créature ne pourra nous séparer de l'amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ notre Seigneur.*

EPHESIANS 1:3-11

3 *Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath blessed us with all spiritual blessings in heavenly places in Christ:*

4 *According as he hath chosen us in him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before him in love:*

ÉPHÉSIENS 1.3-11

3 *Béni soit le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus-Christ, qui nous a bénis de toute bénédiction spirituelle dans les lieux célestes en Christ!*

4 *En lui Dieu nous a élus avant la fondation du monde, pour que nous soyons saints et sans défaut devant lui. Dans son amour,*

5 *Having predestinated us unto the adoption of children by Jesus Christ to himself, according to the good pleasure of his will,*

6 *To the praise of the glory of his grace, wherein he hath made us accepted in the beloved.*

7 *In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, according to the riches of his grace;*

8 *Wherein he hath abounded toward us in all wisdom and prudence;*

9 *Having made known unto us the mystery of his will, according to his good pleasure which he hath purposed in himself:*

10 *That in the dispensation of the fulness of times he might gather together in one all things in Christ, both which are in heaven, and which are on earth; even in him:*

11 *In whom also we have obtained an inheritance, being predestinated according to the purpose of him who worketh all things after the counsel of his own will:*

5 *il nous a prédestinés par Jésus-Christ à être adoptés, selon le dessein bienveillant de sa volonté,*

6 *pour célébrer la gloire de sa grâce qu'il nous a accordée en son bien-aimé.*

7 *En lui nous avons la rédemption par son sang, la rémission des péchés, selon la richesse de sa grâce,*

8 *que Dieu a répandue abondamment sur nous par toute espèce de sagesse et d'intelligence,*

9 *nous faisant connaître le mystère de sa volonté, selon le bienveillant dessein qu'il avait formé en lui-même,*

10 *pour le mettre à exécution lorsque les temps seraient accomplis, de réunir toutes choses en Christ, celles qui sont dans les cieux et celles qui sont sur la terre.*

11 *En lui nous sommes aussi devenus héritiers, ayant été prédestinés suivant la résolution de celui qui opère toutes choses d'après le conseil de sa volonté,*

COLOSSIANS 3:12	COLOSSIENS 3.12
12 *Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering;*	**12** *Ainsi donc, comme des élus de Dieu, saints et bien-aimés, revêtez-vous d'entrailles de miséricorde, de bonté, d'humilité, de douceur, de patience.*

II PETER 3:9	II PIERRE 3.9
9 *The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but is longsuffering to us-ward, not willing that any should perish, but that all should come to repentance.*	**9** *Le Seigneur ne tarde pas dans l'accomplissement de la promesse, comme quelques-uns le croient; mais il use de patience envers vous, ne voulant pas qu'aucun périsse, mais voulant que tous arrivent à la repentance.*

53-0327 ISRAEL AND THE CHURCH [3] – JEFFERSONVILLE IN	53-0327 ISRAËL ET L'ÉGLISE [3] – JEFFERSONVILLE IN
In the garden of Eden, when man realized he had sinned, he tried to make hisself a religion, a covering. The word *religion* means "covering." And Adam and Eve sewed fig leaves together, and made themself a	Dans le jardin d'Éden, quand l'homme s'est rendu compte qu'il avait péché, il a essayé de se fabriquer une religion, une couverture. Le mot *religion* signifie "couverture". Et Adam et Ève ont cousu des feuilles de figuier et se sont fabriqué une

religion. And since then it's been a strain of man down through the age, trying to do something to save hisself.

21 But you are saved by grace, election, God's foreknowledge, predestination, foreordination. Paul tells the church at Ephesus, that, "God predestinated us in Christ before the foundation of the world." Think of it! "Predestinated us in Christ before the foundation of the world." What we worried about then? Get away from the worry, we're just the happiest creatures you could ever have seen. My, how can you believe that and keep from being happy?

religion. Et depuis lors, il y a toujours eu chez l'homme, tout au long des âges, une prédisposition à essayer de faire quelque chose pour se sauver lui-même.

21 Mais c'est par la grâce que vous êtes sauvés, l'élection : la prescience de Dieu, la prédestination, la prédétermination. Paul dit à l'église d'Éphèse que "Dieu nous a prédestinés en Christ avant la fondation du monde". Pensez-y! "Il nous a prédestinés en Christ avant la fondation du monde." Alors, pourquoi nous inquiéter? Chassez l'inquiétude, nous sommes vraiment les créatures les plus heureuses qu'on ait jamais vues. Oh! la la! Comment pouvez-vous croire cela et ne pas être heureux?

65-1207 Leadership – Covina CA

119 There's only one form of Eternal Life, and that comes from God. And He foreordained every creature that would ever have It. Just as you were the gene in your father, you was a gene in God; one of His attributes to begin with, or you'll never be There. You come forth in the bedding ground of your mother; your father didn't know you, you were in his loins. And when you come forth in the bedding ground of

65-1207 Être conduit – Covina CA

119 Il n'y a qu'une seule forme de Vie Éternelle, et elle vient de Dieu. Et Il a prédestiné chaque créature qui allait un jour L'avoir. Tout comme vous étiez un gène dans votre père, vous étiez un gène en Dieu, un de Ses attributs dès le départ, sinon vous n'Y serez jamais. Vous êtes apparu dans le terrain d'ensemencement de votre mère; votre père ne vous connaissait pas, vous étiez dans ses reins. Et quand vous êtes apparu dans le terrain d'ensemencement de la

the mother, then you become a human being and are made in the image of your father, now you can fellowship with him. And the same thing by God, if you got Eternal Life.

120 The life that you come in, the natural life, physical life, that was by your father. And the only way you can come born again, is the only way, is it has to be from your Heavenly Father, His attributes. "All the Father has given Me will come to Me." See?

121 You are here because your name were placed on the Lamb's Book of Life before there was even a foundation of the world. That's exactly right. You're a gene, a spiritual gene out of your Heavenly Father, a part of God's Word. That be so, as I've said, then you was with Jesus when He was here because He was the Word: you suffered with Him, died with Him, buried with Him, and rose with Him, and now setting in Heavenly places *in* Him!

mère, alors vous êtes devenu un être humain et vous avez été fait à l'image de votre père, maintenant vous pouvez être en communion avec lui. Et c'est la même chose avec Dieu, si vous avez la Vie Éternelle.

120 La vie avec laquelle vous arrivez, la vie naturelle, la vie physique, celle-là venait de votre père. Et le seul moyen pour vous de naître de nouveau, le seul moyen, c'est qu'il faut que ça vienne de votre Père Céleste, de Ses attributs. "Tous ceux que le Père M'a donnés viendront à Moi." Voyez?

121 Vous êtes ici parce que votre nom a été placé dans le Livre de Vie de l'Agneau avant même qu'il y ait eu une fondation du monde. C'est tout à fait vrai. Vous êtes un gène, un gène spirituel qui vient de votre Père Céleste, une partie de la Parole de Dieu. S'il en est ainsi, comme je l'ai dit, alors vous étiez avec Jésus quand Il était ici, parce qu'Il était la Parole : vous avez souffert avec Lui, vous êtes mort avec Lui, vous avez été enseveli avec Lui et vous êtes ressuscité avec Lui, et maintenant vous êtes assis dans les lieux Célestes *en* Lui!

65-1207 LEADERSHIP – COVINA CA

163 Look here, you are a outside person. You have five senses

65-1207 ÊTRE CONDUIT – COVINA CA

163 Regardez, vous êtes une personne extérieure. Vous avez cinq sens qui

that contacts that outside body. God gave you five senses; not to contact Him, your earthly home: see, taste, feel, smell, and hear.

164 Then you have a spirit on the inside of that, and it has five outlets: conscience, and love, and so forth. Five outlets that you contact the spirit world with that, but with your spirit.

165 Your physical contacts the physical. Your spiritual contacts the spiritual. But inside of that you've got a soul, and that soul is that gene that come from God.

contactent ce corps extérieur. Dieu vous a donné cinq sens, pas pour entrer en contact avec Lui, mais avec votre demeure terrestre : la vue, le goût, le toucher, l'odorat et l'ouïe.

164 Puis vous avez un esprit à l'intérieur de ça, et il a cinq sorties : la conscience et l'amour, et ainsi de suite. Cinq sorties au moyen desquelles vous entrez en contact avec le monde de l'esprit, mais, par votre esprit.

165 Votre partie physique entre en contact avec ce qui est physique. Votre partie spirituelle entre en contact avec ce qui est spirituel. Mais à l'intérieur de ça vous avez une âme, et cette âme, c'est ce gène qui vient de Dieu.

65-1212 COMMUNION – TUCSON AZ

44 Like in the Book here, and the spot there we was talking about the—the two Books being One, the Book of Life. The first Book of life coming up, was when you were born, that was your natural birth. See? But then one time, way back down in there, there was a little grain of Life as I was explaining to some of the young sisters at the house this afternoon. See, there's a little grain of Life laying there, that you wonder, "Where did It

65-1212 LA COMMUNION – TUCSON AZ

44 C'est comme dans le Livre, ici, la partie spécifique dont nous parlions, là, les—les deux Livres qui sont Un, le Livre de Vie. Le premier Livre de vie est apparu quand vous êtes né, c'était votre naissance naturelle. Voyez? Mais alors, à un moment donné, tout au fond, là où il y avait un petit grain de Vie, comme je l'expliquais à quelques-unes des jeunes sœurs, à la maison, cet après-midi. Voyez-vous, il y a un petit grain de Vie qui se trouve là, alors, vous vous posez des questions : "D'où est-Ce venu? Que—

come from? What—what these strange things?"

45 I was saying this, taking for myself, like you was going to say, "William Branham, well, forty years ago, the William Branham, it isn't the same one tonight." If somebody back there would say, "William Branham, he was a rank rascal," see, because I was born of Charles and Ella Branham. In their nature I was a sinner, I came to the world, a liar, and all the habits of the world laid right in me. But down in there, too, was another Nature present, see, predestinated, was in there by God. In this same body, see, two natures in there.

46 Well, I only catered to one. As it growed, I gooed as a baby, "Dad-da." First thing you know, I become a liar, become everything else that's a sinner, because I raised up that way. But down in there was a little speck of Life all the time.

que sont ces choses étranges?"

45 C'est ce que je disais, en citant mon exemple, comme si on disait : "William Branham, eh bien, il y a quarante ans, ce William Branham là n'est pas le même que celui de ce soir." Si quelqu'un de cette époque-là disait : "William Branham, c'était un vrai coquin", voyez-vous, parce que j'étais né de Charles et Ella Branham. De par leur nature, j'étais un pécheur, je suis venu au monde un menteur, et toutes les habitudes du monde étaient déjà en moi. Mais tout au fond, il y avait aussi une autre Nature qui était présente, voyez-vous, prédestinée, placée là par Dieu. Dans ce même corps, voyez-vous, deux natures à l'intérieur.

46 Eh bien, je ne m'abandonnais qu'à une seule. Au fur et à mesure qu'elle grandissait, je gazouillais comme un bébé : "Da-da." Tout à coup, je suis devenu menteur, je suis devenu tout ce qu'un pécheur peut être, parce que j'ai grandi comme ça. Mais, tout au fond, pendant tout ce temps, il y avait une petite parcelle de Vie.

64-0830E Questions and Answers 4 – Jeffersonville IN

58 This is a dying spirit in a dying body; but now, you can't be in two bodies at one time, but

64-0830E Questions et réponses 4 – Jeffersonville IN

58 Celui-ci est un esprit mourant dans un corps mourant; mais, bon, vous ne pouvez pas être dans deux

there can be two natures in you at one time. Now, the nature of the Spirit of the Lord… When you're borned again, you're not borned of physical, like the baby was; but what's happened, the spiritual birth has come to you. And while this spiritual birth is growing into your heart, of God, there is a physical or a celestial body growing to receive that spirit. And when the life leaves this body, it goes to that body. Just as when the body is presented to the earth, the spirit comes in, and when the spirit goes out of the body, there is a body waiting. "For we know that after this earthly tabernacle be dissolved, we have one already waiting." See? That's it, the spiritual body of the people.

corps à la fois, par contre il peut y avoir deux natures en vous à la fois. Maintenant, la nature de l'Esprit du Seigneur... Quand vous naissez de nouveau, vous ne naissez pas physiquement, comme dans le cas du bébé; mais ce qui est arrivé, c'est que vous avez reçu la naissance spirituelle. Et, alors que cette naissance spirituelle grandit dans votre cœur, naissance qui vient de Dieu, il y a un corps physique, ou un corps céleste qui grandit pour recevoir cet esprit. Et quand la vie quitte ce corps, elle va vers ce corps-là. Tout comme quand le corps est présenté à la terre, l'esprit entre, et quand l'esprit sort du corps, il y a un corps qui attend. "Nous savons, en effet, qu'après que cette tente où nous habitons sur la terre aura été détruite, nous en avons une autre qui nous attend déjà." Voyez? C'est ça : le corps spirituel des gens.

65-0815 And Knoweth It Not – Jeffersonville IN

123 Now, inside of that is a spirit, which you become when you're born in the earth and the breath of life is breathed into him. That spirit is of a worldly nature because it was not given from God, but it was (given) permitted by God. Now you got that? For, every child that's born

65-0815 Et tu ne le sais pas – Jeffersonville IN

123 Et à l'intérieur de ça, il y a un esprit, c'est ce que vous devenez quand vous naissez sur terre et que le souffle de vie est soufflé en lui. Cet esprit a une nature mondaine, parce qu'il n'a pas été donné de Dieu, mais il a été (donné) permis par Dieu. Vous comprenez, là? Car chaque enfant qui naît dans ce monde "est né dans le péché, conçu

in the world, “is born in sin, shaped in iniquity; come to the world speaking lies.” That right? So, that person, inside there, is a sinner, to begin with. Now, but…

124 Now, it’s got five inlets. And them five inlets…I don’t know whether I can call them right off now. When the…First, I know, is thought, conscience, and love, choice…No. Conscience, love, reason…There is five inlets to the spirit. You can’t think with your body; you have to think with your spirit. You can’t have conscience in your body. It has no mental faculties at all; your body doesn’t, so you have to think with your spirit. You have to reason. You can’t reason with your physical being, ’cause reason doesn’t see, taste, feel, smell, or hear. Reason is what you can make in your mind. If you’re asleep or you’re out, your body is laying there dead, but your spirit can still reason. There is five senses that controls that inside man. And that…

125 Now, to the last man, which is the soul, there is only one sense that controls that, and that is free…moral agency’s free will to choose or to reject.

dans l’iniquité, venu au monde en disant des mensonges”. N’est-ce pas vrai? Alors cette personne, là, à l’intérieur, c’est un pécheur dès le départ. Maintenant, mais...

124 Or, il a cinq entrées. Et ces cinq entrées... je ne sais pas si je pourrai toutes les énumérer maintenant. Quand... D’abord, je sais qu’il y a la pensée, la conscience, et l’amour, le choix... Non. La conscience, l’amour, le raisonnement... Il y a cinq entrées à l’esprit. Vous ne pouvez pas penser avec votre corps, vous devez penser avec votre esprit. Vous ne pouvez pas avoir une conscience dans votre corps. Il n’a aucune faculté mentale, votre corps n’en a pas; alors vous devez penser avec votre esprit. Vous devez raisonner. Vous ne pouvez pas raisonner avec votre être physique, parce que le raisonnement ne peut pas voir, goûter, toucher, sentir ou entendre. Le raisonnement, c’est quelque chose que vous pouvez faire dans votre esprit. Si vous êtes endormi ou si vous êtes parti, et que votre corps est là, mort, votre esprit, lui, il peut encore raisonner. Il y a cinq sens qui contrôlent cet homme intérieur. Et...

125 Maintenant, ce dernier homme, qui est l’âme, il n’y a qu’un seul sens qui le contrôle, et c’est le libre... le choix du libre arbitre, de choisir ou de rejeter.

63-1110M Souls That Are In Prison Now – Jeffersonville IN

36 Now, the soul of man is not the body of man, it's the soul. See? And the soul is something that's the—the nature of the spirit. And then when the nature of a man… When he said, "We are dead," the Scripture plainly tells us that, "we are dead, and our lives are hid in God through Christ, sealed there by the Holy Spirit." Now, it wasn't that your body died; it wasn't your spirit died. It was the nature of your spirit died; see, the nature, which is the soul. The nature of your soul is—is God, if you're born again. If it's not, it's of the world. Anything that begin has to end, so therefore the only way that you can have Eternal Life is to have a Life that never did begin. And then your life did begin when you were born, when God breathed the breath of life into your nostrils and you became a living soul, then you begin then.

63-1110M Des âmes qui sont maintenant en prison – Jeffersonville IN

36 Or, l'âme de l'homme, ce n'est pas le corps de l'homme, c'est son âme. Voyez? Et l'âme, c'est quelque chose qui est la—la nature de l'esprit. Et, alors, quand la nature d'un homme... Quand il a dit que "nous sommes morts", l'Écriture nous dit clairement que "nous sommes morts, et que notre vie est cachée en Dieu par Christ, scellée là par le Saint-Esprit". Or, ce n'est pas que votre corps soit mort, ce n'est pas que votre esprit soit mort, c'est la nature de votre esprit qui est morte; voyez-vous, la nature, ce qui est l'âme. La nature de votre âme, c'est—c'est Dieu, si vous êtes né de nouveau. Si ce n'est pas le cas, elle est du monde. Tout ce qui a eu un commencement doit avoir une fin, et donc, le seul moyen pour vous d'avoir la Vie Éternelle, c'est d'avoir une Vie qui n'a jamais eu de commencement. Or votre vie à vous, oui, elle a commencé à votre naissance, au moment où Dieu a insufflé dans vos narines le souffle de vie, et où vous êtes devenu une âme vivante, c'est là que vous avez commencé, à ce moment-là.

63-1110M Souls That Are In Prison Now – Jeffersonville IN

44 But, that soul that's in there, see, that soul is what God is working on, see. If He can only get that nature, that spirit, to agree with Him, then that nature dies, the nature and the love of the world dies, and the things of the world is dead. See? Because, "If you love the world, or the things of the world, the love of God is not in you." See? And a man must be born again. So, this nature has to die, and the nature of God comes and lives in you. And God is the only thing there is that never did begin or never can end.

63-1110M Des âmes qui sont maintenant en prison – Jeffersonville IN

44 Par contre, cette âme qui est à l'intérieur, voyez-vous, c'est dans cette âme que Dieu fait Son œuvre, voyez-vous. S'Il peut seulement amener cette nature, cet esprit, à être d'accord avec Lui, alors cette nature-là, elle meurt, la nature et l'amour du monde meurent, et les choses du monde sont mortes. Voyez? En effet, "si vous aimez le monde, ou les choses du monde, l'amour de Dieu n'est pas en vous". Voyez? Il faut que l'homme naisse de nouveau. Donc, cette nature doit mourir, alors la nature de Dieu vient vivre en vous. Et il n'y a que Dieu qui n'ait jamais eu de commencement et qui ne puisse jamais avoir de fin.

64-0802 The Future Home Of The Heavenly Bridegroom… – Jeffersonville IN

358 Remember that the Holy Ghost descended on Jesus, which, Jesus was a part of the earth. Why? The germ of God, the Life of God, was designed in the womb of a woman (that right?), which was the earth. All right. And then the Life of God came in, so, "He was the beginning of the creation of God." See? And then that Blood of

64-0802 La Demeure future de l'Époux Céleste et de l'Épouse terrestre – Jeffersonville IN

358 Rappelez-vous que le Saint-Esprit est descendu sur Jésus, et Jésus était une partie de la terre. Pourquoi? Le germe de Dieu, la Vie de Dieu, a été conçue dans le sein d'une femme (pas vrai?), qui était la terre. Très bien. Et, alors, la Vie de Dieu est entrée, donc, "Il était le commencement de la création de Dieu". Voyez?

God, that was there by that germ; when it was shed at Calvary, dropped back upon the earth. What for? To redeem the earth. Now, it's been justified; it's been sanctified; called, and claimed; and now it's to receive its baptism of Fire, and be cleansed for Jesus and His Bride.

359 And you are these other parts that's drawed out of this earth. The earth, you're a part of the earth; your body. Your soul is part of God, a attribute of God, displayed here on earth in a body. The body is to be redeemed.

360 Now, the soul is redeemed, because it was in sin. So God come down, by a process of justification, sanctification, baptism of the Holy Ghost, and redeemed your soul.

Et, alors, ce Sang de Dieu, qui était là par ce germe; quand il a été versé au Calvaire, il est retombé sur la terre. Pour quoi faire? Pour racheter la terre. Maintenant, elle a été justifiée; elle a été sanctifiée; appelée et revendiquée; et maintenant elle doit recevoir son baptême de Feu, et être purifiée pour Jésus et Son Épouse.

359 Et vous, vous êtes ces autres parties qui sont tirées de la terre. La terre, vous êtes une partie de la terre; votre corps. Votre âme est une partie de Dieu, un attribut de Dieu, manifesté ici sur terre dans un corps. Le corps doit encore être racheté.

360 Maintenant, l'âme est rachetée, parce qu'elle était dans le péché. Donc Dieu est descendu, par un processus de justification, de sanctification, de baptême du Saint-Esprit, et a racheté votre âme.

65-0120 Lean Not Unto Thy Own Understanding – Phoenix AZ

17 So, you see, if you were in the foreknowledge of God, then you are becoming a part of God. And the only way you can be a son of God or a daughter of God, you had to be a part of God, and God isn't complete without you. Has to be. That's right, 'cause there is One, only one resource of

65-0120 Ne t'appuie pas sur ton intelligence – Phoenx AZ

17 Donc, voyez-vous, si vous étiez dans la prescience de Dieu, alors vous devenez une partie de Dieu. Et le seul moyen pour vous d'être un fils de Dieu ou une fille de Dieu, c'est que vous deviez être une partie de Dieu, et Dieu n'est pas complet sans vous. Forcément. C'est exact, parce qu'il y a une seule, il n'y a qu'une seule source

Eternal Life, and that is God, and Him alone has Eternal Life. See? Now, and you were a part of Him, insomuch that you're an attribute, or in His thinking in the beginning. And that, because He thought of you in the beginning, it gives that little tug towards Him. That's what has to be quickened. Some of them will never be quickened; they just don't have it, that's all.

de Vie Éternelle, et c'est Dieu, et Lui seul a la Vie Éternelle. Voyez? Donc, et vous étiez une partie de Lui, en ce sens que vous êtes un attribut, ou que vous étiez dans Sa pensée au commencement. Et c'est à cause de ça, parce qu'Il pensait à vous au commencement, que vous êtes attiré vers Lui. C'est cela qui doit être vivifié. Certaines personnes ne seront jamais vivifiées; ce n'est tout simplement pas en eux, un point c'est tout.

65-0418M It Is The Rising Of The Sun – Jeffersonville IN

124 Oh, my! The predestinated One, of course, like the Seed laid upon the earth, the One that had Life in them. Many of them were dead; they were just rotten seed; the waters and things burnt them out. But, you know, there was a Seed laying there ready for Life. God knowed It was laying there.

125 Now, the predestinated Ones are the first to be quickened by the Holy Spirit, for the Holy Spirit comes to claim Its Own. Now, this is deep now, and be sure to catch this good.

126 Now, as the sun was sent across the earth, not to bring rocks, which was dirt also, to

65-0418M C'est le lever du soleil – Jeffersonville IN

124 Oh! la la! Celle qui a été prédestinée, bien sûr, comme la Semence qui reposait sur la terre, Celle qui avait la Vie en elle. Un grand nombre d'entre elles étaient mortes; c'étaient des semences pourries, sans plus; l'eau et tout, les a consumées. Mais, vous savez, il y avait une Semence qui reposait là, prête à recevoir la Vie. Dieu savait qu'Elle reposait là.

125 Or, Ceux qui ont été prédestinés sont les premiers à être vivifiés par le Saint-Esprit, car le Saint-Esprit vient prendre possession des Siens. Ça, c'est profond, là, et assurez-vous de bien le saisir.

126 Maintenant, de même que le soleil avait été envoyé sur la surface de la terre, non pas pour faire vivre les

life, it was not to bring all the dirt to life, but was to bring the part of the dirt which was enclosed around a life.

127 Not all men will receive Christ. Oh, no. But those which God foreordained Life, is housed around some of the dirt of the earth, that's the One He comes to quicken. They're the Ones.

128 That, now, that dirt would lay there in the sun, and say, "Oh, this old sun is so hot!" That rock, say, "This old sun is so hot!" But that little seed, said, "That's what I'm looking for," and it begin to spring forth to life. It quickened that part of the dirt. Because, the sun was sent not to quicken the rock, not to quicken the dirt, but to quicken the life of the seed.

129 Now, the Holy Spirit comes now. Of course, It wasn't sent… Why won't all the people receive It? It wasn't sent to them.

130 A guy told me, "I don't believe. I don't care what you'd say. If you could raise up the dead, or anything, and heal the sick; and prove It, any way; I still don't believe It."

131 I said, "Certainly not.

pierres, qui étaient aussi faites de terre, il ne devait pas faire vivre tout ce qui était fait de terre, mais il devait faire vivre la partie de la terre qui enserrait une vie.

127 Ce ne sont pas tous les hommes qui recevront Christ. Oh non! Mais ceux à qui Dieu a prédestiné la Vie, qui sont enfermés dans une partie de la poussière de la terre, c'est Celui-là qu'Il vient vivifier, ce sont Ceux-là.

128 Bon, là, il y a cette terre, qui reste là sous le soleil, et qui dit : "Oh, ce vieux soleil, il est tellement chaud!" Il y a cette pierre, qui dit : "Ce vieux soleil, il est tellement chaud!" Mais cette petite semence, elle, elle dit : "C'est ce que je cherche", et elle commence à prendre vie. Il a vivifié cette partie-là de la terre. En effet, le soleil a été envoyé, non pas pour vivifier la pierre, non pas pour vivifier la terre, mais pour vivifier la vie de la semence.

129 Maintenant, le Saint-Esprit vient maintenant. Bien sûr, Il n'a pas été envoyé... Pourquoi tous les gens ne Le recevront-ils pas? Ce n'est pas à eux qu'Il a été envoyé.

130 Un gars me disait : "Je ne crois pas. Peu m'importe ce que vous pourriez dire. Si vous pouviez ressusciter les morts, ou n'importe quoi, guérir les malades; et Le prouver de n'importe quelle façon; je n'Y crois pas quand même."

131 J'ai dit : "Bien sûr que non. Vous

You're a unbeliever. It don't mean a thing to you. It wasn't even sent to you. It's sent to those who will believe."

132 The Message is to the believer. To them that perish, It's foolishness; but to them that are in Christ, and part of that Seed, It's Life.

êtes un incroyant. Pour vous, ça ne compte pas du tout. Ce n'est même pas à vous que Cela a été envoyé. C'est envoyé à ceux qui vont croire."

132 Le Message, C'est pour le croyant. Pour ceux qui périssent, C'est une folie; mais pour ceux qui sont en Christ, et qui font partie de cette Semence, C'est la Vie.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES, PAGE 154

Before I close this subject, I know there is a question in your minds. You will want to know if I believe in the doctrine of pre-existence. I don't believe in that Mormon doctrine of the pre-existence of souls any more than I believe in reincarnation or the transmigration of souls. Be careful here and see this. It is not the person that comes predestinated eternally from God, IT IS THE WORD, OR SEED. That is it. Way back there, too far back for the human mind to grasp, the Eternal God with eternal thoughts, thought and decreed, "JACOB HAVE I LOVED, BUT ESAU HAVE I HATED" (Romans 9:13), "AND NEITHER WAS BORN, AND NEITHER HAD DONE GOOD OR EVIL." See, it was

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 148

Avant de quitter ce sujet, je sais que vous avez une question à l'esprit. Vous voudriez savoir si je crois la doctrine de la préexistence. Je ne crois pas cette doctrine de la préexistence des âmes, qui est celle des mormons, pas plus que je ne crois à la réincarnation ou à la transmigration des âmes. Attention, comprenez bien ceci : Ce n'est pas la personne qui est prédestinée par Dieu depuis l'éternité, C'EST LA PAROLE, LA SEMENCE. Voilà ce que c'est. Il y a très, très longtemps, à une époque trop reculée pour que l'esprit humain puisse le concevoir, le Dieu Éternel, dont les pensées sont éternelles, a pensé et décrété que : "J'AI AIMÉ JACOB, ET J'AI HAÏ ÉSAÜ (Romains 9.13), ALORS QU'AUCUN DES DEUX N'ÉTAIT NÉ, ET QU'AUCUN DES DEUX N'AVAIT FAIT NI BIEN NI MAL." Vous voyez,

the THOUGHT, and then that thought became expressed, and God bought back Jacob, because Jacob alone was SEED. Jacob, alone had the seed; that is why he had respect to the birthright and covenant of God. If you are true seed, you will hear that Word; the Spirit will baptize you into the body of Christ, filling you and empowering you, and you will receive the Word for your day and age. See how clear the true evidence becomes when the Word is revealed to you? Again, note, Jesus was the Royal Seed. He lived in a human body. When the Spirit called to Him (the Word-Manifested Thought), He went to Jordan and was there baptized in water. Upon obeying the Word, the Holy Spirit came upon Him and the voice said, "This is My beloved Son, hear ye Him." The voice did not say, "This has become My Son," Jesus WAS the Son. The Holy Ghost positioned Him as that Son before them all. Then having been filled thus (and the same pattern holds at Pentecost and ever after), He went in demonstrated power, receiving the full revelation of God and from God, for that day.

c'était la PENSÉE. Ensuite, cette pensée s'est exprimée, et Dieu a racheté Jacob, parce que Jacob seul était la SEMENCE. Seul Jacob avait la semence; c'est pourquoi il avait égard au droit d'aînesse et à l'alliance de Dieu. Si vous êtes de la vraie semence, vous entendrez cette Parole; l'Esprit vous baptisera dans le corps de Christ, Il vous remplira et vous revêtira de puissance, et vous recevrez la Parole pour votre jour et pour votre âge. Voyez-vous comme la véritable preuve devient claire quand la Parole vous est révélée? Remarquez encore : Jésus était la Semence royale. Il vivait dans un corps humain. Quand l'Esprit L'a appelé (Lui, la Pensée manifestée par la Parole), Il est allé au Jourdain, où Il a été baptisé d'eau. Une fois qu'Il a eu obéi à la Parole, le Saint-Esprit est descendu sur Lui, et la voix a dit : "Celui-ci est Mon Fils bien-aimé. Écoutez-Le." La voix n'a pas dit : "Celui-ci est devenu Mon Fils." Jésus ÉTAIT le Fils. Le Saint-Esprit L'a placé dans Sa position de Fils devant tous. Ensuite, après avoir été rempli de cette façon (et le même modèle subsiste à la Pentecôte et subsiste désormais pour toujours), Il manifestait la puissance, en recevant la pleine révélation de Dieu, que Dieu Lui avait donnée pour cette époque-là.

63-0714M WHY CRY? SPEAK! – JEFFERSONVILLE IN

37 Now, then, see that he was born with this great gifts and quality within him, then it only taken Something to flash across that, to bring that thing to Life.

38 See, the seed of God is actually placed in us from the foundation of the world. And when that Light first strikes that seed, It brings it to Life, but the Light first has to come upon the seed.

39 Like I've taught many times of the little woman at the well, her in that condition. Though she be a–an ill-famed person, though her–her life was degraded, and she was in that condition because that traditions had never touched her, but, though, when that Light first struck her, quickly she recognized It, 'cause there was something there to respond to It. "When the deep calleth to the Deep," there must be a Deep somewhere to respond to that call.

63-0714M POURQUOI CRIER? PARLE! – JEFFERSONVILLE IN

37 Nous voyons donc qu'il est né avec ces grands dons et cette qualité en lui. Il a seulement fallu que Quelque Chose luise sur son chemin, pour amener cela à la Vie.

38 En fait, vous voyez, la semence de Dieu est placée en nous dès la fondation du monde. Et, quand cette Lumière frappe pour la première fois cette semence, cela l'amène à la Vie, mais la Lumière doit premièrement venir sur la semence.

39 J'ai souvent parlé de la petite femme au puits et de sa condition. Bien qu'elle fût une–une personne de mauvaise vie, et dont la–la vie était corrompue, — elle était dans cette condition, parce que les traditions ne l'avaient jamais touchée, — mais, lorsque cette Lumière l'a frappée pour la première fois, elle L'a reconnue rapidement, parce qu'il y avait quelque chose là pour Y répondre. "Quand la profondeur appelle la Profondeur", il doit y avoir une Profondeur quelque part pour répondre à cet appel.

65-0829 SATAN'S EDEN – JEFFERSONVILLE IN

49 And then made one of His attributes from His Own Body. God has attributes in His Body.

50 Like, you are an attribute of your father. And, you notice, you was in your grandfather's grandfather's grandfather's. But, in that, say, we'll take it down to like you and your father. Now, you did not know anything when you were in your father. The germ of life comes from the male. The male has the blood cell; the woman has the—the egg; now, therefore, the blood cell has the life in it. And, then, when you were in your father, you actually knowed nothing about it. But, yet, science and God's Word proves that you were in your father, but you knowed nothing about it.

51 But then the father longed to know you. And with the union of connection with mother, then you were made known to father. Now, you are your father's attribute. You look like him, and you've got parts of your body that looks like your father.

52 Now, that's the way God was in the beginning. Every son of

65-0829 L'ÉDEN DE SATAN – JEFFERSONVILLE IN

49 Ensuite, Il a produit un des attributs qui provenaient de Son propre Corps. Dieu a des attributs dans Son Corps.

50 Par exemple, vous, vous êtes un attribut de votre père. Et, si vous remarquez, vous étiez dans le grand-père du grand-père de votre grand-père. Mais, là, disons, nous allons nous en tenir à, disons, vous et votre père. Bon, vous n'aviez connaissance de rien, quand vous étiez dans votre père. Le germe de vie provient du mâle. Le mâle a la cellule de sang; la femme a le—l'ovule; donc, et c'est la cellule de sang qui renferme la vie. Et, alors, quand vous étiez dans votre père, en fait, vous n'en saviez rien, mais n'empêche que la science et la Parole de Dieu prouvent que vous étiez dans votre père, seulement vous n'en saviez rien.

51 Mais votre père, là, il désirait ardemment vous connaître. Et grâce à son union intime avec votre mère, alors il a été donné à votre père de vous connaître. Maintenant, vous êtes l'attribut de votre père. Vous lui ressemblez, et certaines parties de votre corps ressemblent à votre père.

52 Or, il en était de même pour Dieu, au commencement. Chaque fils de

God and every daughter of God was in God at the beginning. You don't remember it now, but you were there. He knowed it. And He wanted you to become so He could contact you, speak with you and love you, and shake your hands.

Dieu et chaque fille de Dieu étaient en Dieu au commencement. Vous ne vous en souvenez pas en ce moment, mais vous y étiez. Il le savait. Et Il voulait que vous existiez sous une forme qui Lui permettrait de prendre contact avec vous, de parler avec vous, et de vous aimer, de vous serrer la main.

65-1031M Power Of Transformation – Prescott AZ

298 And, remember, if you was in Him at the beginning; and when Jesus, which is God, the Word made flesh and dwelt among us; then you were in Him and stood the insults that He took. You went to Calvary with Him, in Him. You died, in Him. You arose, in Him. And now you are seated together in Heavenly places, in Him. See?

65-1031M La puissance de transformation – Prescott AZ

298 Et, souvenez-vous, si vous étiez en Lui au commencement; quand Jésus, qui est Dieu, la Parole a été faite chair et a habité parmi nous; vous étiez alors en Lui, et vous avez subi les insultes qu'Il a reçues. Vous êtes allés au Calvaire avec Lui, en Lui. Vous êtes morts, en Lui. Vous êtes ressuscités, en Lui. Et vous êtes maintenant assis ensemble dans les lieux Célestes, en Lui. Voyez?

Exposition Of The 7 Church Ages, page 152

In very plain language the True Bride of Christ was in the mind of God eternally, though not expressed until each came forth in the designated,

Exposé des Sept Âges de l'Église, page 145

En langage bien clair, la Véritable Épouse de Christ était dans la pensée de Dieu éternellement, bien qu'elle n'ait pas été exprimée tant que chacun n'était pas apparu au

decreed season. As each *member* came forth it became EXPRESSED and took its place in the body. Thus this bride is the literal SPOKEN WORD SEED BRIDE. And though she is feminine in designation she is also called the "body of *Christ*". It is very apparent that she ought to be called that for she was predestinated in Him, came from the same source, was eternal with Him, and is now manifesting God in a many membered body whereas once God was manifested in ONE MEMBER, even our Lord Jesus Christ.

Now then, here we are coming to a conclusion. As the eternal Logos (God) was manifest in the Son, and in Jesus dwelt all the fullness of the Godhead bodily, and that Eternal One was the Father manifest in flesh, and thereby gained the title of Son, even so we, eternal in His thoughts in our turn became the many membered Spoken Word Seed, manifest in flesh, and those eternal thoughts now manifest in flesh are the sons of God, even as we are so called. WE DID NOT BECOME SEED BY THE REBIRTH, WE WERE SEED AND THEREFORE WERE REBORN FOR ONLY THE ELECT CAN BE

temps fixé, désigné pour lui. Chaque *membre*, en venant, était EXPRIMÉ et a pris sa place dans le corps. Ainsi, cette épouse est littéralement l'ÉPOUSE-SEMENCE-PAROLE PARLÉE. Et, bien qu'elle soit désignée au féminin, elle est aussi appelée le "corps de *Christ*". Il est tout à fait clair que c'est ainsi qu'elle doit être appelée, car elle était prédestinée en Lui, elle est venue de la même source, elle était éternelle avec Lui, et maintenant elle manifeste Dieu dans un corps fait de plusieurs membres, alors qu'auparavant, Dieu s'était manifesté dans UN SEUL MEMBRE, notre Seigneur Jésus-Christ.

Nous en arrivons donc maintenant à une conclusion. Comme le Logos éternel (Dieu) a été manifesté dans le Fils, et qu'en Jésus habitait corporellement toute la plénitude de la Divinité, comme cet Être Éternel était le Père manifesté dans la chair, obtenant ainsi le titre de Fils, de même nous, qui sommes éternels dans Ses pensées, nous sommes devenus à notre tour la Semence-Parole Parlée composée de plusieurs membres, manifestée dans la chair. Et ces pensées éternelles, qui sont maintenant manifestées dans la chair, sont les fils de Dieu — c'est ainsi que nous sommes appelés. NOUS NE SOMMES PAS DEVENUS LA SEMENCE PAR LA NOUVELLE NAISSANCE; NOUS ÉTIONS LA SEMENCE, C'EST POURQUOI

REBORN. Because we WERE SEED is the reason we could be quickened. In NON-SEED there is nothing to quicken.

Hold this carefully in mind. Now take the next step. Redeem means to buy back. It restores to the original owner. God, by His death, the shed blood BOUGHT BACK HIS OWN. He bought back the Spoken Word Seed Bride. "My sheep hear My voice (Word) and they follow Me." You always were a sheep. You never were a pig or a dog turned into a sheep. That is impossible for every kind of life produces the same kind and there is no change in specie. As we were in the thoughts of God and then expressed in flesh, there had to come a day when we would hear His voice (the Word), and hearing that voice become aware of our Father calling us, and recognize that we are the sons of God. We heard His voice and we cried out as did the prodigal son, "Save me, Oh, my Father. I am returning to Thee."

A son of God can go a long time before he recognizes that he is a son. In fact a lot of true Christians are like the story of

NOUS SOMMES NÉS DE NOUVEAU, CAR SEULS LES ÉLUS PEUVENT NAÎTRE DE NOUVEAU. C'est parce que nous ÉTIONS LA SEMENCE que nous avons pu être vivifiés. Dans ce qui n'est PAS DE LA SEMENCE, il n'y a rien à vivifier.

Gardez bien ceci à l'esprit. Maintenant, passons à l'étape suivante. Racheter veut dire acheter quelque chose que l'on possédait à l'origine. C'est ramener au propriétaire originel. Dieu, par Sa mort, par Son sang versé, A RACHETÉ LES SIENS. Il a racheté l'Épouse-Semence-Parole Parlée. "Mes brebis entendent Ma voix (Ma Parole) et elles Me suivent." Vous avez toujours été une brebis. Vous n'avez jamais été un porc ou un chien transformé en brebis. C'est impossible, car toute espèce de vie produit selon son espèce, et il n'y a pas de changement d'espèce. Comme nous étions dans les pensées de Dieu, et que nous avons ensuite été exprimés dans la chair, il devait venir un jour où nous entendrions Sa voix (la Parole) et, en entendant cette voix, nous allions nous rendre compte que notre Père nous appelle, et reconnaître que nous sommes les fils de Dieu. Nous avons entendu Sa voix et, comme le fils prodigue, nous nous sommes écriés : "Sauve-moi, ô mon Père! Je reviens à Toi."

Un fils de Dieu peut mettre longtemps à reconnaître qu'il est un fils. En fait, beaucoup de vrais

the baby eagle that was hatched out under a hen. You know that the eagle is a type of the true believer. Well, a farmer took an egg from an eagle's nest and he placed it under a hen. In due time all the eggs under the hen hatched out. The baby chicks got along fine with the mother hen but that little eagle could not figure out the clucking and scratching for food in the manure pile. He managed to make a living but he was pretty confused about it all. But one day, from way up in the air the mother eagle that had laid the egg spied that little eagle on the ground. She swooped down with tremendous speed and screamed at the top of her voice for him to fly up to meet her. He had never heard an eagle cry, but when he heard that first scream something in him stirred and he longed to launch out toward it. But he was afraid to try. Again that mother screamed for him to arise in the wind and follow her. He screamed back that he was afraid. Once more she called out, screaming that he try. Beating his wings he hurled himself into the air, and answering the cry of his mother, he soared off into the blue skies. You see he always was an eagle. He acted like a chicken

Chrétiens ressemblent à l'aiglon de l'histoire, qui avait éclos sous une poule. Vous savez que l'aigle est un type du vrai croyant. Eh bien, un fermier avait pris un œuf dans un nid d'aigle et l'avait mis sous une poule. Le moment venu, tous les œufs qui étaient sous la poule ont éclos. Les poussins s'entendaient bien avec la mère poule, mais cet aiglon n'arrivait pas à se faire à la façon de caqueter et de chercher sa nourriture en grattant dans un tas de fumier. Il arrivait à se débrouiller pour survivre, mais il était plutôt déboussolé là-dedans. Mais un jour, très haut dans les airs, la mère aigle qui avait pondu l'œuf aperçoit cet aiglon sur le sol. Elle amorce une vertigineuse descente en piqué et lui trompette de tous ses poumons de s'envoler pour monter la rejoindre. Il n'avait jamais entendu trompeter un aigle, mais quand il entend ce premier cri, il y a quelque chose en lui qui remue, et il voudrait s'élancer vers elle. Mais il a peur d'essayer. De nouveau, la mère lui crie de s'élever dans le vent et de la suivre. Il répond, il crie qu'il a peur. Encore une fois, elle lance son appel, en lui criant d'essayer. En battant des ailes, il parvient à monter en l'air et, répondant au cri de sa mère, il s'élève dans le ciel bleu. Vous voyez, il avait toujours été un aigle. Il s'était comporté comme un poulet pendant un petit moment; seulement, il n'était

for a little while but he could not be satisfied. But when he heard the call of the great eagle he came to his own place. And once a true son of God hears the cry of the Spirit by the Word, he too, will realize who he is and run to the Great Prophet Eagle and be with Him forever seated in heavenly places in Christ Jesus.

pas satisfait. Mais quand il a entendu l'appel du grand aigle, il a rejoint la place qui était la sienne. Et, une fois qu'un véritable fils de Dieu entend ce cri de l'Esprit par la Parole, lui aussi prendra conscience de qui il est, et il accourra vers ce Grand Aigle Prophète, pour être avec Lui pour toujours, assis dans les lieux célestes en Jésus-Christ.

65-0120 Lean Not Unto Thy Own Understanding – Phoenix AZ

56 Just like a—a baby. You take a little baby, and let him be born and let him once lean upon his mother's bosom, nurse from her, the warm milk, lean his little head upon her bosom, though he is just a few hours old. In a day or two from then, take him away from his mother and give him over on the breast of a strange mother, he'll kick them little feet up in the air and yell. It's not his mother. See, he has already had a something about him, because he is a part of this mother, yet nature has provided him a way to know his own mama.

57 And if nature has provided a way for a baby to know its mother, from where it's born from, how much more has he, a son of God that's born by the Spirit of God, he

65-0120 Ne t'appuie pas sur ton intelligence – Phoenx AZ

56 Comme, par exemple, un—un bébé. Prenez un petit bébé, qui est né et qui s'est appuyé une fois sur le sein de sa mère, qui a tété son lait chaud, appuyé sa petite tête sur son sein, même s'il n'est âgé que de quelques heures. Un jour ou deux plus tard, retirez-lui sa mère et remettez-le au sein d'une mère étrangère : les petits pieds en l'air, il va gigoter et hurler. Ce n'est pas sa mère. Voyez-vous, il a déjà en lui quelque chose, parce qu'il est une partie de cette mère, déjà là la nature lui a fourni un moyen de reconnaître sa propre maman.

57 Et si la nature a fourni au bébé le moyen de reconnaître sa mère qui lui a donné naissance, combien plus à un fils de Dieu qui est né de l'Esprit de Dieu. Il connaît sa Maman! Il sait, parce qu'il est né de la Parole, et il

knows his Mama. He knows, because he was born of the Word, and he understands the Word. Put him in a strange place, he certainly is out of—out of place, he'll get out of there as quick as he can. Because he has, he doesn't lean…

Somebody say, "Now wait, dear, this is your mama now."

58 It's not his mama, because he has a way of knowing that he is part of this mother. That's his mother, no one else can ever take her place. He knows his own mother. Notice, how is, how it is really so. God has made everything after its kind.

comprend la Parole. Mettez-le dans un lieu étranger, certainement qu'il ne sera pas—pas à sa place, il sortira de là à toute vitesse. En effet, il a, il ne s'appuie pas...

Quelqu'un dira : "Attends, là, mon chéri, c'est elle ta maman à présent."

58 Ce n'est pas sa maman, parce qu'il a un moyen de reconnaître qu'il est une partie de cette mère-là. C'est sa mère, personne d'autre ne pourra jamais la remplacer. Il reconnaît sa mère à lui. Remarquez comme—comme c'est vraiment le cas, que Dieu a créé toute chose selon son espèce.

64-0802 The Future Home Of The Heavenly Bridegroom… – Jeffersonville IN

504 It's in your own heart. See, if you feel something tug, tingling at your heart, that's what it is. It's that attribute trying to declare itself.

64-0802 La Demeure future de l'Époux Céleste et de l'Épouse terrestre – Jeffersonville IN

504 C'est dans votre propre cœur. Vous voyez, si vous sentez quelque chose qui tire, qui picote dans votre cœur, alors c'est ça. C'est cet attribut qui essaie de se déclarer.

58-0316E Door To The Heart – Harrisonburg VA

84 He's not willing, but His foreknowledge lets Him know. He don't just say, "I'm going to save

58-0316E La porte qui mène au cœur – Harrisonburg VA

84 Ce n'est pas qu'Il le veut, mais par Sa prescience, Il le sait. Il ne dit pas : "Je vais sauver celui-ci, et

this and lose that one." He wants you all saved, but His foreknowledge know who would; so therefore He could predestinate according to foreknowledge, and that's election. Jesus come, and the last ones to be saved will be saved; the Church will go Home.

perdre celui-là." Il veut que vous soyez tous sauvés, mais, par Sa prescience, Il savait qui le serait. Et donc, Il a pu prédestiner selon Sa prescience : ça c'est l'élection. Jésus est venu, et les derniers, qui doivent encore être sauvés, seront sauvés; l'Église rentrera à la Maison.

60-0515E ADOPTION [1] – JEFFERSONVILLE IN

106 Listen to This! Predestination looks back to foreknowledge, I mean election. Election looks back to foreknowledge, and predestination looks to destiny. Don't forget that, that election looks back here, here it is, "I was a cocklebur. I was born in sin, shaped in iniquity, come to the world speaking lies, born amongst sinners. Father and mother and all my whole family, sinners. I was a cocklebur. But, all of a sudden, I become a wheat grain. How did it happen?" That, what is that? Election. God, before the foundation of the world, elected that the cocklebur was to become a grain of wheat. "Now I know I'm a grain of wheat, because I'm saved. How do I do it?" Look back and see that He predestinated it, long time ago. By foreknowledge

60-0515E L'ADOPTION [1] – JEFFERSONVILLE IN

106 Écoutez bien Ceci! La prédestination regarde en arrière, vers la prescience, je veux dire, l'élection. L'élection regarde en arrière, vers la prescience, et la prédestination se tourne vers la destinée. Ne l'oubliez pas, que l'élection regarde en arrière, là, voici : "J'étais un grateron. Je suis né dans le péché, j'ai été conçu dans l'iniquité, je suis venu au monde en disant des mensonges, né au milieu de pécheurs. Mon père, ma mère et toute ma famille, c'étaient des pécheurs. J'étais un grateron. Mais, tout à coup, je suis devenu un grain de blé. Comment est-ce arrivé?" Ça, qu'est-ce que c'est? L'élection. Dieu, avant la fondation du monde, par élection, a décidé que le grateron deviendrait un grain de blé. "Maintenant je sais que je suis un grain de blé, parce que je suis sauvé. Comment ça?" Je regarde en arrière, et je vois qu'Il l'avait prédestiné il y a bien longtemps.

He seen that I would love Him, so He made a propitiation through His Own Son, that through Him I might become from a cocklebur to a grain of wheat. “Now, where am I at now?” I’m saved, I’m walking in the grace of God. “What does predestination look?” To destiny. “Where will He take me to, and where am I going?” Amen. That’s got you. There you are.

Par Sa prescience, Il a vu que je L’aimerais, alors Il a pourvu d’une victime propitiatoire, Son propre Fils, pour que, grâce à Lui, je puisse être transformé d’un grateron en un grain de blé. “Maintenant, où est-ce que j’en suis maintenant?” Je suis sauvé, je marche dans la grâce de Dieu. “Qu’est-ce que la prédestination considère?” La destinée. “Où va-t-Il m’emmener, où est-ce que je m’en vais?” Amen. Vous y voilà, c’est fait. Voilà.

63-1129 THE SUPER SIGN – SHREVEPORT LA

10 God knowed the end from the beginning, therefore He could plan everything, that it would work out just to His glory. And that gives us courage, to know that no matter what comes or goes, God is making everything, the clock is ticking just exactly on time.

11 Sometimes we get weary, upset. We get hastily. We think, “Oh, we must do *this*, or do *that*.”

12 But, remember, God’s clock will be just exactly on time. All these things has to be this way. It has to all be done according to His great knowledge, His fore-knowledge, for by foreknowledge

63-1129 LE SUPER-SIGNE – SHREVEPORT LA

10 Dieu connaissait la fin dès le commencement, c’est pourquoi Il pouvait prévoir toutes choses, de sorte que tout concoure parfaitement à Sa gloire. Et ça nous donne du courage, de savoir que, quoi qu’il advienne, Dieu veille à ce que toutes choses, que cette horloge marque l’heure parfaitement.

11 Nous sommes parfois abattus, tout chavirés. Nous nous pressons. Nous nous disons : “Oh, nous devons faire *ceci*, ou faire *cela*.”

12 Mais, souvenez-vous : l’horloge de Dieu sera parfaitement à l’heure. Toutes ces choses doivent se passer comme ça. Tout doit se faire selon Sa grande connaissance, Sa

He could predestinate; not by His desire, but by His knowledge. God doesn't predestinate by His desire. He is not willing that any should perish, but by His fore-knowledge He knew who would accept it and who would not. Therefore He can make everything work according to His big time clock that's ticking away, for He could foretell the end from the beginning. And, therefore, He knew that we would live in this day. He knew that this would be our day. He had plans for this day. He has had plans for every day. And never has one of His plans ever failed. He is always on time.

prescience, car c'est par Sa prescience qu'Il a pu prédestiner; non pas par Son désir, mais par Sa connaissance. Dieu ne prédestine pas par Son désir. Il ne veut pas qu'aucun périsse, mais par Sa prescience Il savait qui l'accepterait et qui ne l'accepterait pas. Voilà pourquoi Il peut faire concourir toutes choses au tic-tac de Sa grande horloge, car Il peut prédire la fin dès le commencement. Ainsi donc, Il savait que nous vivrions en ce jour-ci. Il savait que notre époque serait celle-ci. Il avait des plans pour cette époque-ci. Il a eu des plans pour chaque époque. Et jamais aucun de Ses plans n'a failli. Il est toujours à l'heure

63-0804E Calling Jesus On The Scene – Chicago IL

102 You say, "He makes our bodies obey? Oh, I believe we have jurisdiction over that." Then you're—you're not fully surrendered.

103 For, you're not your own; you are dead. "You yourself are dead, and your life is hid in God through Christ, and sealed by the Holy Ghost." How are you going to get away from that? I think we need a revival. "Our lives are dead." We are dead; your own

63-0804E Appeler Jésus sur la scène – Chicago IL

102 Vous dites : "Il fait obéir nos corps?" Oh, ça, moi je crois que c'est nous qui avons la juridiction là-dessus." Dans ce cas, vous—vous n'êtes pas complètement abandonné.

103 Car vous ne vous appartenez pas à vous-mêmes; vous êtes morts. "Vous-mêmes, vous êtes morts, et votre vie est cachée en Dieu par Christ, scellée par le Saint-Esprit." Comment allez-vous vous soustraire à cela? Je pense que nous avons besoin d'un réveil. "Nos vies sont mortes." Nous sommes morts; vos propres pensées.

thoughts. You think pure thoughts. Them old worldly thoughts that leads you off, you're dead to that. "And your life is hid in God through Christ, and sealed by the Holy Spirit." What a position! What a secure! Oh, my! How long, till the next revival? "Until the day of your redemption." Ephesians 4:30, "Grieve not the Holy Spirit of God, whereby you are sealed until the day of your redemption." What a secure feeling, knowing and watching the Holy Spirit change your nature from a vile person. Amen. Then we know we've passed from death unto Life, we see the Holy Spirit living in us, His Life.

104 Paul said, "The life that I once lived, I live no more. Oh, not me, but the Christ that lives in me!" That's it, he had passed from death unto Life, and Christ was alive in him. Safely secured! Christ was the One guiding the ship; Paul just had to sit still and obey Him.

Vous avez des pensées pures. Ces vieilles pensées du monde, qui vous écartent du chemin, vous êtes morts à ça. "Et votre vie est cachée en Dieu par Christ, scellée par le Saint-Esprit." Quelle position! Quelle sécurité! Oh! la la! Jusqu'à quand, jusqu'au prochain réveil? "Jusqu'au jour de votre rédemption." Éphésiens 4.30 : "N'attristez pas le Saint-Esprit de Dieu, par lequel vous avez été scellés jusqu'au jour de votre rédemption." Quel sentiment de sécurité, de reconnaître et de voir le Saint-Esprit changer votre nature, celle d'une personne méprisable. Amen. C'est là que nous savons que nous sommes passés de la mort à la Vie : nous voyons le Saint-Esprit qui vit en nous Sa Vie.

104 Paul a dit : "La vie que je vivais autrefois, je ne la vis plus. Oh, ce n'est plus moi, mais c'est le Christ qui vit en moi!" C'est ça, il était passé de la mort à la Vie, et Christ était vivant en lui. Bien à l'abri! Christ était Celui qui guidait le navire; Paul n'avait qu'à rester tranquille et à Lui obéir.

63-0825M How Can I Overcome? – Jeffersonville IN

91 Notice each church age. The same overcome when they, each son out of each church age,

63-0825M Comment puis-je vaincre? – Jeffersonville IN

91 Remarquez chaque âge de l'église. Ils ont vaincu quand ils, chaque fils, dans chaque âge de l'église, a vaincu

overcome the temptation of that age. I got the Scriptures here. I don't think we really have time to make it, but we know each one of the church ages. Same now. It's just like someone who is…

92 See, as I said at the beginning, you are born defeated. And that birth can never bring you to—to Life, because you're born defeated. And you're in a defeated world, amongst defeated people, amongst defeated creeds, defeated denominations. You've got to come to victory some way.

93 It's just like a lily. Where is… A lily, I think, is one of the most prettiest flowers that there is. I'm very fond of those great calla lilies and pond lily. I think there's nothing hardly as pretty as a great big pond lily, call it water lily. How it's radiance! Now, where does it come from? It's a little seed, down in the bottom of a muddy, mucky pond. And that little seed, yet, all the radiance that'll ever shine in it, is in it right then, when it's in that mud. But it has to strive, daily, knowing that there is something. It's black. It's dirty. It's mucky. It's slimy. In that slime that it's living in, yet it presses its way through the mud, the muck, and the waters, and

la tentation de son âge. J'ai les passages de l'Écriture ici. Je ne pense pas que nous ayons vraiment le temps d'arriver à les prendre, mais nous connaissons chacun de ces âges de l'église. Et c'est pareil maintenant. Comme quelqu'un qui…

92 Voyez-vous, comme je le disais au début, vous naissez vaincus. Et cette naissance-là ne pourra jamais vous amener à—à la Vie, parce que vous naissez vaincus. Et vous êtes dans un monde vaincu, au milieu de gens vaincus, au milieu de credos vaincus, de dénominations vaincues. Vous devez trouver le moyen d'obtenir la victoire.

93 C'est comme le lis. Bien que… Le lis, à mon avis, est l'une des plus belles fleurs qui existent. J'aime beaucoup les grands lis calla et les lis d'étang. À mon avis, il n'y a pratiquement rien d'aussi beau qu'un grand lis d'étang, ce qu'on appelle le nénuphar. Comme il est radieux! Mais d'où sort-il? C'était une petite semence, au fond d'un étang boueux, vaseux. Pourtant, tout l'éclat radieux avec lequel il brillera se trouve déjà dans cette petite semence, déjà là, pendant qu'il est dans la vase. Mais il doit lutter chaque jour, sachant qu'il y a quelque chose. Il est noir. Il est sale. Il est crasseux. Il est visqueux. Il vit dans cette vase, mais il se fraie malgré tout un chemin à travers la boue, la vase, les eaux, ces endroits stagnants, jusqu'à ce qu'il sorte la tête,

the stagnant places, until it sticks its head above, in the light, and expresses what's been hid in it all the time.

94 I think that's an overcomer, that, once in sin, once did things that was wrong, don't worry about it now. Once did things that was wrong, then, now why look back into the pond again? See? Look, you have…

95 God, by His predestination, see, has brought this seed to life, and it's pressing itself, see, coming to light. And now, on top of all of that, it has overcome. See? It doesn't express itself down *there*. It's getting up, to express itself.

Neither did you, in your—your sin, and adultery, and everything that you lived in. You didn't express nothing. But there was a seed in there, and it got a chance to press itself into Light. And now you're in the Presence of Jesus Christ, with the Son Light. It brought out what you really was in the beginning. You see what I mean? You saw the Light. You bloomed out. You laid your heart open, and now you're a lily.

se retrouve au-dessus, dans la lumière, et exprime ce qui était caché en lui depuis toujours.

94 Voilà, selon moi, ce qu'est un vainqueur : autrefois il était dans le péché, autrefois il faisait ce qui est mal, mais maintenant, il ne se fait plus de souci pour ça. Autrefois il faisait ce qui est mal, mais maintenant, pourquoi regarder de nouveau dans l'étang? Voyez? Regardez, vous avez…

95 Dieu, par Sa prédestination, voyez, Il a vivifié cette semence, et elle se fraie un chemin, voyez, pour venir à la lumière. Et maintenant, elle est au-dessus de toutes ces choses, elle a vaincu. Voyez? Elle ne s'exprime pas pendant qu'elle est *là*, en bas. Elle monte, pour pouvoir s'exprimer.

Et vous non plus, dans votre—votre péché, votre adultère, tout ce dans quoi vous viviez. Vous n'exprimiez rien. Mais il y avait une semence en vous, qui a pu se frayer un chemin jusqu'à la Lumière. Et maintenant, vous êtes dans la Présence de Jésus-Christ, dans la Lumière du Fils. Cela a manifesté ce que vous étiez réellement dès le commencement. Vous voyez ce que je veux dire? Vous avez vu la Lumière. Vous vous êtes épanoui. Vous avez ouvert votre cœur, et maintenant vous êtes un lis.

65-1126 Works Is Faith Expressed – Jeffersonville IN	65-1126 Les œuvres sont la foi exprimée – Jeffersonville IN
201 Therefore, if your intellectuals does tell you… Oh, here's the stinger now. If your intellectuals does tell you that "This is the Truth, God is the Healer of sickness," your mind can witness that "That is the Truth," but if there is not the bedding ground in your heart (faith, to fall in) to express it, it will not happen. No much…no matter how much this outside man can reason it with the Scriptures, and say, "it's right," that still doesn't make it right.	201 Par conséquent, si votre intellect vous dit effectivement... Oh, voici maintenant quelque chose qui va piquer. Si votre intellect vous dit effectivement que "Ceci est la Vérité, Dieu est le Guérisseur de la maladie", votre intelligence peut témoigner que "C'est la Vérité", mais, s'il n'y a pas de terrain d'ensemencement dans votre cœur (la foi, pour y tomber) pour exprimer cette chose, ça n'arrivera pas. Non combien... peu importe combien l'homme extérieur peut raisonner la chose d'après les Écritures, et dire que "c'est vrai", ce n'est pas vrai pour autant.